



Bruxelles, den 8.11.2018  
COM(2018) 733 final

ANNEX 7

## **BILAG**

*til*

### **FORSLAG TIL RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af de relevante aftaler i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) med Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Kina, Columbia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Korea, New Zealand, Schweiz, Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu (Kinesisk Taipei) og USA om de nødvendige kompensationsjusteringer som følge af Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union**

**DA**

**DA**

## OFFICIEL OVERSÆTTELSE

**Fælles brev fra De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Cuba på den anden side i henhold til afsnit 5 i procedurerne for gennemførelsen af artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) (S/L/80 af 29. oktober 1999)**

**vedrørende**

**de foreslåede ændringer til De Europæiske Fællesskabers og deres medlemsstaters (i det følgende benævnt "EF") GATS-lister med henblik på at følge op på Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber**

Den 28. maj 2004 og den 4. april 2005 forelagde EF to meddelelser i henhold til artikel V i GATS (rundsendt som dokument S/SECRET/8 af 11. juni 2004 og som dokument S/SECRET/9 af 12. april 2005), hvorved EF anmeldte, at det var hensigten at ændre eller tilbagekalde de særlige forpligtelser i den liste, der var vedlagt meddelelserne, jf. artikel V:5 i GATS og i henhold til betingelserne i artikel XXI:1(b) i GATS.

Efter forelæggelsen af den første meddelelse fremlagde Cuba en interessetilkendegivelse i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS (S/L/174) vedrørende S/SECRET/8. Der blev ikke fremlagt nogen interessetilkendegivelse vedrørende S/SECRET/9. EF og Cuba indledte forhandlinger i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS om S/SECRET/8.

For så vidt angår den procedure, der blev indledt ved anmeldelsen i dokument S/SECRET/8, blev den oprindelige forhandlingsperiode, som udløb den 26. oktober 2004, forlænget (ved fælles overenskomst) fem gange (indtil den 26. april 2005, den 27. februar 2006, den 1. juni 2006, den 1. juli og den 17. juli 2006). Under disse forhandlinger traf EF og Cuba aftale om kompensationstilpasninger i forbindelse med de tilbagekaldelser og ændringer, der er nævnt i dokument S/SECRET/8.

Rapporten om resultatet af disse forhandlinger, som er vedlagt dette brev, omfatter 1) de foreslåede ændringer i ovennævnte anmeldelser 2) de vedtagne kompensationstilpasninger i forbindelse med de ændringer eller tilbagekaldelser, der er anmeldt i S/SECRET/8, og 3) udkastet til den konsoliderede liste over særlige forpligtelser, der fremkommer ved at sammenlægge de eksisterende lister over EF's og medlemsstaternes forpligtelser og ved deri at indsætte både ændringerne og tilbagekaldelserne af de forpligtelser, som EF har anmeldt i dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, samt de kompensationstilpasninger, der er aftalt mellem EF og Cuba.

Dette brev og bilag I og II til rapporten udgør aftalen mellem EF og Cuba vedrørende dokument S/SECRET/8, for så vidt angår artikel XXI:2(a) i GATS<sup>1</sup>. Aftalen må ikke fortolkes således, at det ændrer listerne i artikel II Undtagelse for EF og dets medlemsstater. Aftalen må ikke fortolkes således, at den berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel VIII i GATS.

I henhold til de i afsnit 20-22 i dokument S/L/80 omhandlede procedurer vil EF senest den 14. september 2006 fremsende udkastet til en konsolideret liste til sekretariatet med henblik på rundsendelse og certificering, under forudsætning af at alle de berørte medlemsstater har underskrevet

---

<sup>1</sup> Denne aftale må ikke fortolkes således, at den skader resultatet af separate drøftelser i WTO om klassificeringen af telekommunikationstjenester (basistelekommunikationstjenester og værdiforøgede tjenester).

en aftale, eller at den i afsnit 7 i dokument S/L/80 omhandlede periode er udløbet, og der ikke er blevet anmodet om voldgift. Resultaterne af forhandlingerne træder i kraft, efter at certificeringsprocedurerne er afsluttet, på en dato, der skal fastsættes af EF efter afslutning af EF's interne godkendelsesprocedurer, som EF påtager sig at fremskynde så meget som muligt. De ændringer og tilbagekaldelser, som er foreslået i dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, træder ikke i kraft, førend alle kompensationstilpasningerne i bilag II er trådt i kraft.

**Rapport om forhandlingsresultaterne i henhold til artikel XXI:2(a) i den almindelige  
overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS)**

**vedrørende**

**de foreslåede ændringer til De Europæiske Fællesskabers og deres medlemsstaters (i det følgende benævnt "EF") GATS-lister med henblik på at følge op på Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber**

I henhold til afsnit 5 i procedurerne for gennemførelsen af artikel XXI i GATS (S/L/80 af 29. oktober 1999) forelægger EF følgende rapport:

1. Den 28. maj 2004 og den 4. april 2005 forelagde EF to meddelelser i henhold til artikel V i GATS (rundsendt som dokument S/SECRET/8 af 11. juni 2004 og dokument S/SECRET/9 af 12. april 2005), hvorved EF anmeldte, at det var hensigten at ændre eller tilbagekalde de særlige forpligtelser i den liste, der var vedlagt meddelelserne (i det følgende benævnt "de foreslåede ændringer"), jf. artikel V:5 i GATS og i henhold til betingelserne i artikel XXI:1 (b) i GATS. De foreslåede ændringer findes i bilag I.
2. Efter forelæggelsen af anmeldelsen i dokument S/SECRET/8 og i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS indsendte 18 WTO-medlemslande en interesselikendegivelse (Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Colombia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Kina, Korea, New Zealand, Schweiz, Taiwan, Uruguay og USA).
3. Efter forelæggelsen af anmeldelsen i dokument S/SECRET/9 og i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS indsendte 14 WTO-medlemslande en interesselikendegivelse (Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Colombia, Ecuador, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Kina, Korea, New Zealand, Uruguay og USA).
4. Cuba forelagde en interesselikendegivelse i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS (S/L/174) vedrørende S/SECRET/8. Der blev ikke fremlagt nogen interesselikendegivelse vedrørende S/SECRET/9. EF og Cuba indledte forhandlinger i henhold til artikel XXI:2(a) i GATS med hensyn til S/SECRET/8.
5. For så vidt angår den procedure, der blev indledt ved anmeldelsen i dokument S/SECRET/8, blev den oprindelige forhandlingsperiode, som udløb den 26. oktober 2004, forlænget (ved fælles overenskomst) fem gange (indtil den 26. april 2005, den 27. februar 2006, den 1. juni 2006, den 1. juli og den 17. juli 2006).
6. Under sådanne forhandlinger har EF og Cuba truffet aftale om compensationstilpasninger i forbindelse med ændringer og tilbagekaldelser i dokument S/SECRET/8. Bilag I og II til rapporten udgør sammen med det fælles brev, som der er vedlagt, aftalen mellem EF og Cuba om dokument S/SECRET/8, for så vidt angår artikel XXI:2(a) i GATS<sup>1</sup>. Aftalen må ikke fortolkes således, at det ændrer listerne i artikel II Undtagelser for EF og dets medlemsstater. Aftalen må ikke fortolkes således, at den berører parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel VIII i GATS.

---

<sup>1</sup> Denne aftale må ikke fortolkes således, at den skader resultatet af separate drøftelser i WTO om klassificeringen af telekommunikationstjenester (basistelekommunikationstjenester og værdiforøgede tjenester).

7. På baggrund af ovenstående blev de foreslåede ændringer og de aftalte kompensations-tilpasninger indarbejdet i EF's udkast til den konsoliderede GATS-liste, der fremkommer ved at sammenlægge de eksisterende lister over EF's og medlemsstaternes forpligtelser og ved deri at indsætte både ændringerne og tilbagekaldelserne af de forpligtelser, som EF har anmeldt i henhold til dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, og de kompensations-tilpasninger, der er aftalt mellem EF og Cuba.

8. I henhold til de i afsnit 20-22 i dokument S/L/80 omhandlede procedurer vil EF senest den 14. september 2006 fremsende udkastet til en konsolideret liste til sekretariatet med henblik på rundsendelse og certificering, under forudsætning af at alle de berørte medlemsstater har underskrevet en aftale, eller at den i afsnit 7 i dokument S/L/80 omhandlede periode er udløbet, og der ikke er blevet anmodet om voldgift. Resultaterne af forhandlingerne træder i kraft, efter at certificeringsprocedurerne er afsluttet på en dato, der skal fastsættes af EF efter afslutning af EF's interne godkendelses-procedurer, som EF påtager sig at fremskynde så meget som muligt. De ændringer og tilbagekaldelser, som er foreslået i dokument S/SECRET/8 og S/SECRET/9, træder ikke i kraft, førend alle kompensations-tilpasningerne i bilag II er trådt i kraft.

---

## BILAG I

### A) Ændringer, der er anmeldt i dokument S/SECRET/8

#### Horisontale forpligtelser

- Markedsadgang (side 9): "I alle EF-medlemsstater kan tjenesteydelser, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører". Denne adgang indgik ikke i listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Østrig, Polen, Slovenien, Slovakiet, Finland og Sverige. Denne begrænsning gælder nu for alle medlemsstater.
- Begrænsninger vedrørende national behandling for så vidt angår filialer, agenturer og repræsentationskontorer under leveringsform 3 (side 9 og 10). Dette punkt indgik ikke i listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Malta, Slovenien og Slovakiet. Denne begrænsning gælder nu for alle medlemsstater.
- Begrænsninger vedrørende national behandling for så vidt angår datterselskaber under leveringsform 3 (side 10). Dette punkt indgik ikke i listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet. Denne begrænsning gælder nu for alle medlemsstater.
- Begrænsninger vedrørende national behandling for så vidt angår subsidier under leveringsform 3 (side 13). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Malta, Østrig, Slovenien, Slovakiet, Finland og Sverige, omfattede kun en del af de begrænsninger vedrørende subsidier under leveringsform 3, som er optaget på listen, der gælder for EF og dets medlemsstater. Disse begrænsninger er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.
- Begrænsninger vedrørende national behandling for så vidt angår subsidier under leveringsform 4 (side 13). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Ungarn, Malta og Slovakiet, omfattede ikke begrænsninger vedrørende subsidier under leveringsform 4, som er optaget på listen, der gælder for EF og dets medlemsstater. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.
- Cyperns forpligtelser vedrørende markedsadgang under leveringsform 4. Disse forpligtelser trækkes tilbage.
- Markedsadgang under leveringsform 4 - virksomhedsinternt udstationerede (ICT) (side 26). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Tjekkiet, Letland, Litauen, Ungarn, Polen og Slovakiet, omfattede ingen begrænsning med hensyn til, at den modtagende enhed effektivt skal tilvejebringe tilsvarende tjenesteydelser på det

geografiske område i den pågældende medlemsstat. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.

- Markedsadgang under leveringsform 4 – forretningsbesøgende (BV) – sælgere af tjenesteydelser (side 30). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Polen, omfattede ikke den begrænsning, at disse repræsentanter ikke vil blive involveret i direkte salg til den brede offentlighed. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte denne medlemsstat.
- Markedsadgang under leveringsform 4 – forretningsbesøgende (BV) – etablering af handelsmæssig tilstedeværelse (side 30). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Litauen, omfattede ikke den begrænsning, at disse repræsentanter ikke vil blive involveret i direkte salg eller levering af tjenesteydelser til den brede offentlighed. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte denne medlemsstat.
- Litauens forpligtelser vedrørende markedsadgang under leveringsform 4 – forretningsbesøgende (BV) (side 32). Disse forpligtelser trækkes delvist tilbage.
- Letlands forpligtelse vedrørende markedsadgang under leveringsform 4 – leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser (CSS) (side 33). Listen over særlige forpligtelser, der gælder for Letland, omfattede ikke den begrænsning, at den midlertidige indrejse og det midlertidige ophold i den berørte medlemsstat højst må være i en periode på tre måneder i en 12-måneders periode. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte denne medlemsstat.

### **Sektorielle forpligtelser**

- Udlejning/leasing uden personale - luftfartøjer (side 95) Begrænsningen i markedsadgang under leveringsform 2 udvides til at omfatte Estland, Litauen, Ungarn, Østrig, Slovenien, Finland og Sverige, og begrænsningen i markedsadgang under leveringsform 3 udvides til at omfatte Estland, Ungarn og Østrig.
- Servicevirksomhed i forbindelse med fremstillingsvirksomhed (side 109 og 110). Forpligtelserne i listen for Letland, Litauen og Østrig trækkes tilbage.
- Uddannelse (side 156): begrænsning vedrørende "kun privat finansieret virksomhed". Denne begrænsning var ikke medtaget i listen for Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Østrig, Slovenien (ikke medtaget for voksenundervisning) og Slovakiet. Denne begrænsning er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater. For Slovenien henviser en sådan udvidelse kun til voksenuddannelse.

- Banktjenester og andre finansielle tjenesteydelser (med undtagelse af forsikring) (side 193, 213 og 217). De begrænsninger vedrørende markedsadgang, i henhold til hvilke "etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber", og "kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i Fællesskabet kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver" både under leveringsform 1 og 3, var ikke medtaget i listen for Tjekkiet for leveringsform 3, i listen for Estland (ikke medtaget hverken under leveringsform 1 eller 3), i listen for Letland for leveringsform 3, i listen for Litauen for leveringsform 1, i listen for Ungarn for leveringsform 3 og i listen for Slovakiet for leveringsform 3. Disse begrænsninger er nu udvidet til at omfatte disse medlemsstater.
- Rumfart. Forpligtelsen i listen for Østrig trækkes tilbage.
- Lufttransport – udlejning af luftfartøjer med besætning (side 246). Der indføres to begrænsninger vedrørende markedsadgang for Polen (en under leveringsform 1 og 2 og en anden under leveringsform 3).
- Lufttransport – salg og marketing (side 247 og 248). Listen over særlige forpligtelser for Estland omfattede ikke begrænsningen vedrørende den nationale behandling for så vidt angår distribution gennem CRS af lufttransportydelser præsteret af CRS-moderselskabet.
- Lufttransport – CRS (edb-reservationssystem) (side 248). Listen over særlige forpligtelser for Ungarn omfattede ikke begrænsningen vedrørende den nationale behandling af forpligtelser for moderluftfartsselskaber eller deltagende luftfartsselskaber for så vidt angår et CRS (edb-reservationssystem), der kontrolleres af et luftfartsselskab i et eller flere tredjelande.
- Tjenesteydelser for alle transportformer – Godsbehandling (side 259). Der er blevet indført en begrænsning vedrørende markedsadgang under leveringsform 3 for Estland, Letland og Litauen.

## **B) Ændringer, der er anmeldt i dokument S/SECRET/9**

### **Horisontale forpligtelser**

- Cyperns og Maltas forpligtelser under leveringsform 4 i forbindelse med national behandling (side 25, 29 og 32 i S/SECRET/8). Disse forpligtelser trækkes tilbage.

### **Sektorielle forpligtelser**

- Computerrelaterede tjenester – a) Konsulentytelser i forbindelse med installation af computerhardware (CPC 841) (side 82) – b) Tjenesteydelser vedrørende anvendelse af



software (CPC 842) (side 83) – c) Databehandlingstjenester (CPC 843) (side 85) – d) Databasetjenester (CPC 844) (side 86). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.

- Forskning og udvikling – b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852) (side 89 og 90). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser – i) Direkte forsikring (inklusive coassurance): a) livsforsikring og b) ikke-livsforsikring (side 211 og 212). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring) – x) e) værdipapirer (side 223). Cyperns forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, 642 og 643) (side 232). Maltas forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (CPC 7471) (side 233 og 234). Maltas forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.
- Søtransportydelser - undtagen cabotage – a) passagertransport (CPC 7211), b) godstransport (CPC 7112) (side 242). Maltas forpligtelser under leveringsform 4 (ICT, BV og CSS) vedrørende national behandling trækkes tilbage.

## BILAG II

### KOMPENSATION FRA EF

- **Leveringsform 3 - Horisontal begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder**
  - Fodnote om dækning, dvs. at denne begrænsning ikke gælder for telekommunikations- og computerrelaterede tjenester.
- **Leveringsform 3 - Horisontal begrænsning vedrørende investeringer**
  - Fjernelse af begrænsningen vedrørende national behandling for AT under leveringsform 3 i forbindelse med filialer under udenlandske aktieselskaber (Aktiengesellschaften) og selskaber med begrænset ansvar (Gesellschaften mit beschränkter Haftung).
- **Leveringsform 4 for virksomhedsinternt udstationerede og forretningsbesøgende**
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for CY og MT i det horisontale afsnit og i det sektorspecifikke afsnit i de sektorer, hvor CY og MT har påtaget sig forpligtelser under leveringsform 3.
- **Liberale tjenesteydelser - Ingeniørvirksomhed (CPC 8672)**
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for CY og MT under leveringsform 2
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang for CY, CZ, MT og SK under leveringsform 3
  - Forpligtelser vedrørende national behandling for CY og MT under leveringsform 3
  - Fjernelse af begrænsningen vedrørende markedsadgang for PT under leveringsform 3.
- **Liberale tjenesteydelser - Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8673)**
  - Fjernelse af undersøgelsen af økonomiske behov, der er anvendt under leveringsform 4/CSS for UK
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for SK under leveringsform 3.
- **Liberale tjenesteydelser - Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8674)**
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for CY, CZ, MT, PL, SI og SK under leveringsform 3

- Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for HU under landskabsarkitektur i leveringsform 2.
- **Computerrelaterede tjenester**
  - Tilføjelse af en forklarende fodnote
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for HU under leveringsform 1, 2 & 3 for CPC 845 og 849
  - Forbedrede betingelser for CSS/leveringsform 4 for SE inden for computerrelaterede tjenester i det horisontale afsnit og nye forpligtelser for SE under CSS/leveringsform 4 for CPC 845 and 849.
- **Reklamevirksomhed (CPC 871)**
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for CY, MT og PL under leveringsform 1.
- **Telekommunikationstjenester**
  - Nye og forbedrede forpligtelser for hele EF i henhold til dets reviderede tilbud, som forelagt i forbindelse med Dohaudviklingsdagsordenen (DDA)
  - En præcisering fra FI om, at deres tre horisontale begrænsninger under leveringsform 3, dvs. om juridiske enheder for så vidt angår markedsadgang, om datterselskaber, filialer, agenturer og repræsentationskontorer for så vidt angår national behandling, og om investering for så vidt angår markedsadgang, ikke gælder for telekommunikationstjenester
  - En forklarende fodnote med angivelse af, at subsektorerne 2.C.h) til 2.C.m) i sektorklassificeringslisten for tjenesteydelser i MTN,GNS/W/120 (værditilvæksttjenester) og subsektor 2.C.a) til 2.C.g) i samme liste er medtaget her. Omfatter ligeledes subsektor 2.C.o) i denne liste, såfremt den falder ind under denne definition. Subsektor 2C.n i denne liste (online information og/eller databehandling) gengives i denne liste over forpligtelser under 1.B (computerrelaterede tjenester).
- **Finansielle tjenesteydelser (forsikringsvirksomhed)**
  - Fjernelse af dele af begrænsningerne vedrørende markedsadgang for SK under leveringsform 3.
- **Finansielle tjenesteydelser (bankvirksomhed)**
  - FI: ændring i kravene til permanent ophold under leveringsform 3 ("Mindst én af stifterne, medlemmerne af bestyrelsen, tilsynsrådet og den administrerende

direktør skal have fast bopæl i Det Europæiske Fællesskab..." i stedet for "Mindst halvdelen af stifterne, medlemmerne af bestyrelsen, tilsynsrådet og de delegerede, den administrerende direktør, prokuraindehaveren og den person, der er bemyndiget til at underskrive i kreditinstituttets navn, skal være bosiddende i Det Europæiske Fællesskab...").

- **Hoteller, restauranter og catering**
  - Ny tekst (mindre restriktiv) for IT's undersøgelse af økonomiske behov under leveringsform 3 for så vidt angår barer, caféer og restauranter, herunder også en forpligtelse til forbud mod forskelsbehandling.
- **Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed**
  - Fjernelse af undersøgelsen af økonomiske behov, der er anvendt af CZ under leveringsform 3.
- **Frisørvirksomhed**
  - Forpligtelser vedrørende markedsadgang og national behandling for CZ, FI, HU, og SK under leveringsform 2 og 3.

Følgende forkortelser er benyttet til angivelse af medlemsstaterne:

AT	Østrig	IT	Italien
BE	Belgien	LT	Litauen
CY	Cypern	LU	Luxembourg
CZ	Tjekkiet	LV	Letland
DE	Tyskland	MT	Malta
DK	Danmark	NL	Nederlandene
EE	Estland	PL	Polen
EL	Grækenland	PT	Portugal
ES	Spanien	SE	Sverige
FI	Finland	SI	Slovenien
FR	Frankrig	SK	Slovakiet
HU	Ungarn	UK	Det Forenede Kongerige
IE	Irland		